GTA 40.0

2 - 32 Gebrauchsanleitung
32 - 59 Instruction Manual
59 - 92 Notice d’emploi
92 - 122 Istruzioni d’uso
122 - 151 Handleiding

m) **This garden pruner is not intended for tree felling.** Use of the garden pruner for operations different than intended could result in serious injury to the operator or bystanders.

n) **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the garden pruner. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected actuation of the garden pruner while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

25.9 Causes and operator prevention of kickback

a) **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the garden pruner handles, with both hands on the garden pruner and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator if proper precautions are taken. Do not let go of the garden pruner.

b) **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the garden pruner in unexpected situations.

c) **Only use replacement guide bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.

d) **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauges height can lead to increased kickback.

Table des matières

1 Préface....59
2 Informations concernant la présente Notice d'emploi....60
3 Vue d'ensemble....60
4 Prescriptions de sécurité....62
5 Préparatifs avant l'utilisation de la scie de jardin à batterie....72
6 Recharge de la batterie et DEL....73
7 Assemblage de la scie de jardin à batterie....74
8 Introduction et extraction de la batterie....76
9 Mise en marche et arrêt de la scie de jardin à batterie....76
10 Contrôle de la scie de jardin à batterie et de la batterie....77
11 Travail avec la scie de jardin à batterie....79
12 Après le travail....79
13 Transport....79
14 Rangement....80
15 Nettoyage....81
16 Maintenance....82
17 Réparation....82
18 Dépannage....83
19 Caractéristiques techniques....85
20 Combinaisons de guide-chaînes et de chaînes de tronçonneuse....87
21 Pièces de rechange et accessoires....87
22 Mise au rebut....87
23 Déclaration de conformité UE....87
24 Adresses....88
25 Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs....88

1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

STIHL se déclare résolument en faveur d'un développement durable et d'une gestion responsable de la nature. La présente Notice d'emploi vous aidera à utiliser votre produit STIHL en toute sécurité et dans le respect de l'environnement, pendant toute sa longue durée de vie.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

Traduction de la Notice d'emploi d'origine
0000011064_002_F

Imprimé sur papier blanchi sans chlore
Le papier est recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-054-9601-A, VA0.D24.

2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Autres documents afférents

Les prescriptions de sécurité locales doivent être respectées.

- ► En plus de la présente Notice d'emploi, il faut lire, bien comprendre et conserver les documents suivants :
  - – Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marquage des avertissements dans le texte

⚠ DANGER

- Attire l'attention sur des dangers causant des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui **peuvent** causer des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

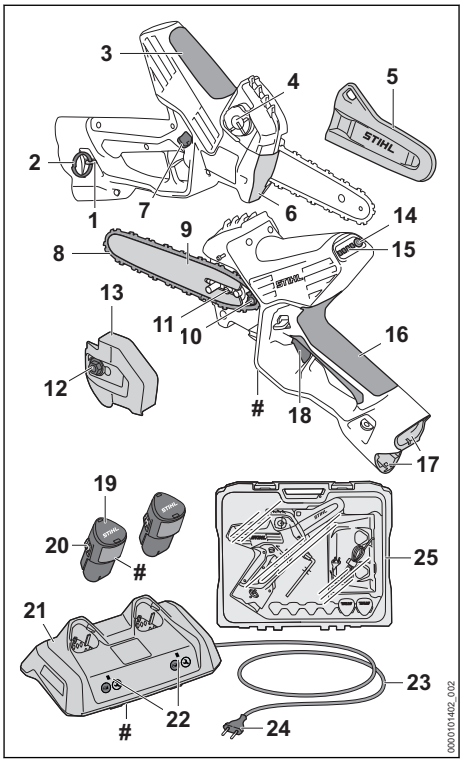
- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
  - ► Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

2.3 Symboles employés dans le texte

Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

3 Vue d'ensemble

3.1 Scie de jardin à batterie, batterie et chargeur



1 Anneau de suspension
L'anneau de suspension est prévu pour l'accrochage de l'anneau de rupture en cas de surcharge.

2 Anneau de rupture en cas de surcharge
L'anneau de rupture en cas de surcharge est prévu pour l'accrochage de la scie de jardin à batterie lors des travaux dans la cime d'un arbre.

3 Zone de prise
La zone de prise du carter faisant office de poignée sert à tenir et à mener la scie de jardin à batterie.

4 Bouchon du réservoir à huile
Le bouchon du réservoir à huile ferme le réservoir à huile.

5 Protège-chaîne
Le protège-chaîne protège contre le risque de contact avec la chaîne.

6 Butée
Pendant le travail, la butée sert à caler la scie de jardin à batterie contre le bois.

7 Levier de verrouillage
Le levier de verrouillage déverrouille la gâchette de commande.

8 Chaîne
La chaîne coupe le bois.

9 Guide-chaîne
Le guide-chaîne guide la chaîne.

10 Pignon
Le pignon entraîne la chaîne de tronçonneuse.

11 Vis de tension
La vis de tension permet le réglage de la tension de la chaîne.

12 Écrou
L'écrou fixe le couvercle de pignon sur la scie de jardin à batterie.

13 Couvercle de pignon
Le couvercle de pignon recouvre le pignon et fixe le guide-chaîne sur la scie de jardin à batterie.

14 Touche
La touche active les DEL qui se trouvent sur la scie de jardin à batterie.

15 DEL
Les diodes électroluminescentes (DEL) montrent le niveau de charge de la batterie, indiquent lorsque le niveau de charge arrive au minimum et signalent des dérangements.

16 Poignée de commande
La poignée de commande sert à commander, tenir et mener la scie de jardin à batterie.

17 Logement pour batterie
Logement dans lequel on introduit la batterie.

18 Gâchette de commande
La gâchette de commande met la scie de jardin à batterie en marche et l'arrête.

19 Batterie
La batterie fournit à la scie de jardin à batterie l'énergie nécessaire au fonctionnement.

20 Crochet d'encliquetage
Le crochet d'encliquetage immobilise la batterie dans le logement pour batterie.

21 Chargeur
Le chargeur recharge la batterie.

22 DEL
La diode électroluminescente (DEL) indique l'état du chargeur.

23 Cordon d'alimentation électrique
Le cordon d'alimentation électrique relie le chargeur avec la fiche secteur.

24 Fiche secteur
La fiche secteur relie le cordon d'alimentation électrique avec une prise de courant.

25 Coffret
Le coffret est conçu pour le transport et le rangement de la scie de jardin à batterie, des batteries, du chargeur et des accessoires. Le coffret fait seulement partie du kit (comprenant scie de jardin à batterie, batteries, chargeur et accessoires).

 # Plaque signalétique avec numéro de machine

3.2 Symboles

Les symboles qui peuvent être appliqués sur la scie de jardin à batterie, la batterie, le chargeur et le coffret ont les significations suivantes :

Ce symbole indique le sens de rotation de la chaîne.

Tourner dans ce sens pour tendre la chaîne.

Ce symbole repère le réservoir à huile de chaîne adhésive.

La DEL est allumée ou clignote de couleur verte. La recharge de la batterie est en cours.

La DEL clignote de couleur rouge. Il n'y a pas de contact électrique entre la batterie et le chargeur ou bien il y a un dérangement dans la batterie ou dans le chargeur.

Le symbole montre dans le coffret le positionnement recommandé pour une batterie complètement rechargée.

Le symbole montre dans le coffret le positionnement recommandé pour une batterie faiblement chargée.

Longueur d'un guide-chaîne dont l'utilisation est autorisée.

Niveau de puissance acoustique garanti conformément à la directive 2000/14/CE en dB(A) pour pouvoir comparer les émissions sonores de différents produits.

Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité éner-

gétique réellement disponible est inférieure.

Utiliser l'appareil électrique dans un local fermé et sec.

Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères.

Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

4 Prescriptions de sécurité

4.1 Symboles d'avertissement

4.1.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur la scie de jardin à batterie ont les significations suivantes :

Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.

Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

Porter des lunettes de protection.

Tenir fermement la scie de jardin à batterie à deux mains.

Ne pas toucher à la chaîne en mouvement.

L'utilisation de cette scie de jardin à batterie en grimpant dans l'arbre n'est permise qu'à des personnes ayant reçu la formation requise.

Retirer la batterie pour les pauses de travail, le transport, le rangement, la maintenance ou la réparation de la machine.

4.1.2 Batterie

Les symboles d'avertissement appliqués sur la batterie ont les significations suivantes :

Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.

Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

Préserver la batterie de la chaleur et du feu.

Ne pas plonger la batterie dans un liquide.

4.1.3 Chargeur

Les symboles d'avertissement appliqués sur le chargeur ont les significations suivantes :

Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.

Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

Protéger le chargeur contre la pluie et l'humidité.

4.2 Utilisation conforme à la destination

La scie de jardin à batterie STIHL GTA 40.0 convient pour scier du bois, pour entretenir les arbres et pour couper des branches dans la cime d'un arbre sur pied.

La scie de jardin à batterie peut être utilisée sous la pluie.

L'anneau de suspension muni de l'anneau de rupture en cas de surcharge permet d'accrocher la scie de jardin à batterie à une corde et de transporter la scie de jardin à batterie dans la cime d'un arbre en l'attachant à la ceinture ou à une corde.

Deux batteries STIHL AS alimentent la scie de jardin à batterie en énergie.

Le chargeur STIHL AL 5-2 recharge les batteries STIHL AS.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation de batteries et de chargeurs qui ne sont pas autorisés par STIHL pour cette scie de jardin à batterie risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes ris-

quent de subir des blessures graves, voire mortelles.
- ► Utiliser la scie de jardin à batterie avec deux batteries STIHL AS.
- ► Recharger les batteries STIHL AS avec un chargeur STIHL AL 1, AL 5 ou AL 5-2.

- Si la scie de jardin à batterie, la batterie ou le chargeur n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ► Utiliser la scie de jardin à batterie, la batterie et le chargeur comme décrit dans cette Notice d'emploi.

4.3 Exigences concernant l'utilisateur

⚠ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ► Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

- ► L'utilisation de cette scie de jardin à batterie en grimpant dans l'arbre n'est permise qu'à des personnes ayant reçu la formation requise.

- ► Si l'on confie la scie de jardin à batterie, la batterie ou le chargeur à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- ► Veiller à ce que l'utilisateur satisfasse aux exigences suivantes :
  - – L'utilisateur est reposé.
  - – L'utilisateur dispose de toute son intégrité physique, sensorielle et mentale nécessaire pour être capable d'utiliser correctement la scie de jardin à batterie, la batterie et le chargeur et de travailler avec cet équipement. Si les capacités physiques, sensorielles ou mentales de l'utilisateur sont limitées, ce dernier doit l'utiliser uniquement sous la surveillance ou selon les instructions d'une personne responsable.
  - – L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur.
  - – L'utilisateur est majeur ou est en cours d'apprentissage sous la surveillance d'une personne responsable, conformément aux règlementations nationales en vigueur.
  - – Avant de travailler pour la première fois avec la scie de jardin à batterie et d'utiliser le chargeur pour la première fois, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
  - – L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.
- ► En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

4.4 Vêtements et équipement

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, les cheveux longs risquent d'être happés par la scie de jardin à batterie. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer de telle sorte qu'ils soient maintenus au-dessus des épaules.
- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.

- ► Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Les lunettes de protection appropriées disponibles dans le commerce sont certifiées conformément à la norme EN 166 ou aux dispositions nationales en vigueur et portent le marquage correspondant.
- ► Pour travailler dans un arbre : STIHL recommande de porter une visière protégeant le visage.
- ► Porter un pantalon long.
- ► Pour travailler dans un arbre : porter un vêtement de coupe assez étroite et à manches longues.

- Une chute d'objets peut causer des blessures à la tête.
  - ► Si, au cours du travail, des objets risquent de tomber : porter un casque de protection.
- Au cours du travail, la machine peut soulever de la poussière. L'aspiration de poussière est dangereuse pour la santé et peut déclencher des réactions allergiques.

- ► En cas de dégagement de poussière : porter un masque antipoussière.

- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou la scie de jardin à batterie. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Porter des vêtements ajustés.
  - ► Ne pas porter d'écharpe, ni de bijoux.
- En travaillant dans un arbre, l'utilisateur peut entrer en contact avec la chaîne en rotation. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Porter un pantalon long avec une protection anticoupure, ainsi que des protections anticoupure sur les deux bras.
- Au cours du travail, l'utilisateur peut se couper en touchant le bois. Au cours du nettoyage ou de la maintenance, l'utilisateur peut entrer en contact avec la chaîne. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ► Porter des gants de travail en matière résistante.
- S'il ne porte pas les chaussures appropriées, l'utilisateur risque de glisser. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ► Porter des chaussures fermées et robustes, à semelle crantée antidérapante.
  - ► Pour travailler dans un arbre : porter des chaussures conçues pour le travail à la tronçonneuse, avec protection anticoupure.
- En travaillant dans un arbre, l'utilisateur risque de tomber. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Il doit donc porter un équipement antichute adéquat.

4.5 Aire de travail et voisinage

4.5.1 Scie de jardin à batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la scie de jardin à batterie et des objets soulevés et projetés par la scie de jardin à batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas de la zone de travail.
  - ► Ne pas laisser la scie de jardin à batterie sans surveillance.
  - ► Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la scie de jardin à batterie.
- Les composants électriques de la scie de jardin à batterie peuvent produire des étincelles. Dans un environnement contenant des matières facilement inflammables ou explosives, les étincelles risquent de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables ou dans un environnement présentant des risques d'explosion.

4.5.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.
  - ► Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
  - ► Ne pas laisser la batterie sans surveillance.
  - ► Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la batterie.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu, d'exploser ou de subir des endommagements irréparables. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.

  - ► Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
  - ► Ne jamais jeter la batterie au feu.
  - ► Ne pas charger, utiliser ou ranger la batterie à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 🕮 19.7.

  - ► Ne pas plonger la batterie dans un liquide.
  - ► Tenir la batterie à l'écart de petits objets métalliques.
  - ► Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
  - ► Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
  - ► Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques et des sels.

4.5.3 Chargeur

⚠ AVERTISSEMENT

- Les passants, de même que les enfants, ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du chargeur et du courant électrique. Des passants, des enfants ou des animaux risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
  - ► Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec le chargeur.
- Le chargeur n'est pas protégé contre l'eau. Si l'on travaille sous la pluie ou dans une atmosphère humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de subir des blessures et le chargeur risque d'être endommagé.

  - ► Ne pas l'utiliser sous la pluie ou dans une atmosphère humide.
- Le chargeur n'est pas protégé contre toutes les influences de l'environnement. Si le chargeur est exposé à certaines influences de l'environnement, le chargeur risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► Utiliser le chargeur dans un local fermé et sec.
  - ► Ne pas faire fonctionner le chargeur dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.
  - ► Ne pas faire fonctionner le chargeur sur une surface facilement inflammable.
  - ► Ne pas utiliser ou ranger le chargeur à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 🕮 19.7.
- Des personnes risquent de trébucher sur le cordon d'alimentation électrique. Des personnes pourraient se blesser et le chargeur pourrait être endommagé.
  - ► Poser le cordon d'alimentation électrique bien à plat sur le sol.

4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

4.6.1 Scie de jardin à batterie

La scie de jardin à batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

– La scie de jardin à batterie ne présente aucun endommagement.
– La scie de jardin à batterie est propre.
– L'anneau de suspension et l'anneau de rupture en cas de surcharge ne sont pas endommagés.
– Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.
– Le graissage de la chaîne fonctionne.
– La profondeur des traces d'usure du pignon ne dépasse pas 0,5 mm.
– Une combinaison de guide-chaîne et de chaîne indiquée dans la présente Notice d'emploi est montée.
– Le guide-chaîne et la chaîne sont montés correctement.
– La chaîne est correctement tendue.
– Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à cette scie de jardin à batterie.
– Les accessoires sont montés correctement.
– Le bouchon du réservoir à huile est fermé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne travailler qu'avec une scie de jardin à batterie qui ne présente aucun endommagement.
  - ► Si la scie de jardin à batterie est encrassée : nettoyer la scie de jardin à batterie.
  - ► N'utiliser la scie de jardin à batterie qu'avec un anneau de suspension qui ne présente aucun endommagement et un anneau de rupture en cas de surcharge qui ne présente aucun endommagement.
  - ► N'apporter aucune modification à la scie de jardin à batterie. Exception : montage d'une combinaison de guide-chaîne et de chaîne indiquée dans la présente Notice d'emploi.
  - ► Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec la scie de jardin à batterie.
  - ► Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à cette scie de jardin à batterie.
  - ► Monter le guide-chaîne et la chaîne comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ► Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
  - ► N'introduire aucun objet dans les orifices de la scie de jardin à batterie.
  - ► Fermer le bouchon du réservoir à huile.

- ► Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- ► En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.2 Guide-chaîne

Le guide-chaîne se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :
– Le guide-chaîne ne présente aucun endommagement.
– Le guide-chaîne n'est pas déformé.
– La profondeur de la rainure atteint ou dépasse la profondeur de rainure minimale, 🕮 19.3.
– La rainure du guide-chaîne n'est ni resserrée, ni évasée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le guide-chaîne n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, il ne peut plus guider correctement la chaîne. La chaîne en rotation risque de sauter du guide-chaîne. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne travailler qu'avec un guide-chaîne qui ne présente aucun endommagement.
  - ► Si la profondeur de la rainure est inférieure à la profondeur de rainure minimale : remplacer le guide-chaîne.
  - ► Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.3 Chaîne

La chaîne se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :
– La chaîne ne présente aucun endommagement.
– La chaîne est correctement affûtée.
– Les repères d'usure des dents de coupe sont visibles

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne travailler qu'avec une chaîne qui ne présente aucun endommagement.
  - ► Affûter correctement la chaîne.
  - ► Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.4 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :
– La batterie ne présente aucun endommagement.
– La batterie est propre et sèche.
– La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle n'est plus en état de fonctionner en toute sécurité. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ► Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
  - ► Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
  - ► Si la batterie est encrassée : nettoyer la batterie.
  - ► Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie, 🕮 19.8.
  - ► N'apporter aucune modification à la batterie.
  - ► N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
  - ► Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
  - ► Ne pas ouvrir la batterie.
  - ► Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
  - ► Éviter tout contact avec ce liquide.
  - ► En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
  - ► En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
  - ► Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

4.6.5 Chargeur

Le chargeur se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :
– Le chargeur ne présente aucun endommagement.
– Le chargeur est propre et sec.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► N'utiliser le chargeur que s'il ne présente aucun endommagement.
  - ► Si le chargeur est encrassé ou mouillé : nettoyer le chargeur et le faire sécher.
  - ► N'apporter aucune modification au chargeur.
  - ► N'introduire aucun objet dans les orifices du chargeur.
  - ► Ne pas court-circuiter les contacts du chargeur avec des objets métalliques.
  - ► Ne pas ouvrir le chargeur.

4.7 Utilisation

4.7.1 Technique de coupe

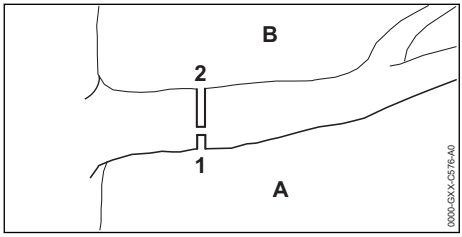
⚠ AVERTISSEMENT

- Si personne ne se trouve à portée de voix, en dehors de l'aire de travail, aucun secours n'est possible en cas d'urgence.
  - ► S'assurer que des personnes se trouvent à portée de voix, en dehors de l'aire de travail.
- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler de manière concentrée. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la scie de jardin à batterie, de trébucher, de tomber et de subir des blessures graves.
  - ► Travailler calmement et de façon réfléchie.
  - ► Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec la scie de jardin à batterie.
  - ► La scie de jardin à batterie ne doit être maniée que par une seule personne.
  - ► Ne pas travailler à bras levés – c'est-à-dire à une hauteur supérieure aux épaules.
  - ► Faire attention aux obstacles.
  - ► Si l'on veut travailler dans un arbre : utiliser une corde de sûreté.
  - ► Si l'utilisateur n'a pas reçu la formation requise pour pouvoir travailler dans la cime d'un arbre : travailler debout sur le sol et dans une position stable pour ne pas risquer de perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.
  - ► En cas de signes de fatigue : faire une pause.
- La chaîne en rotation risque de couper l'utilisateur. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ► Ne pas toucher à la chaîne en rotation.
  - ► Si la chaîne est bloquée par un objet quelconque : arrêter la scie de jardin à batterie, engager le frein de chaîne et retirer les batteries. Alors seulement retirer l'objet.
- Lorsqu'on travaille dans un arbre, la scie de jardin à batterie risque de tomber. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► Assurer la scie de jardin à batterie en l'accrochant à une corde à l'aide de l'anneau de suspension et de l'anneau de rupture en cas de surcharge. Des accessoires adéquats sont vendus dans le commerce spécialisé.
- La chaîne en rotation chauffe et se dilate. Si la chaîne n'est pas suffisamment graissée et retendue, la chaîne risque de sauter du guide-chaîne ou de casser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► Utiliser de l'huile de chaîne adhésive.
  - ► Au cours du travail, contrôler régulièrement le niveau d'huile dans le réservoir à huile, au plus tard après chaque troisième recharge des batteries. Avant que la réserve d'huile de chaîne adhésive soit épuisée : refaire le plein d'huile de chaîne adhésive.
  - ► Au cours du travail, contrôler régulièrement la tension de la chaîne. Si la tension de la chaîne est trop faible : retendre la chaîne.
- Au cours du travail, le guide-chaîne, la chaîne et le pignon peuvent devenir très chauds. L'utilisateur risque de se brûler.
  - ► Ne pas toucher le guide-chaîne, la chaîne ou le pignon très chauds.
  - ► Attendre que le guide-chaîne, la chaîne et le pignon soient refroidis.
  - ► Porter des gants de travail en matière résistante.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel

de la scie de jardin à batterie, il est possible que la scie de jardin à batterie ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
- ► Arrêter le travail, retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.

- Au cours du travail, la scie de jardin à batterie peut produire des vibrations.
  - ► Porter des gants.
  - ► Faire des pauses.
  - ► En cas de signes de troubles de la circulation sanguine : consulter un médecin.
- Si la chaîne en rotation heurte un objet dur, cela peut produire des étincelles. Dans un environnement contenant des matières facilement inflammables, les étincelles risquent de déclencher des incendies. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne pas travailler dans un environnement contenant des matières facilement inflammables.
- Lorsqu'on relâche la gâchette de commande, la chaîne continue de tourner pendant quelques instants. Si la chaîne en rotation entre en contact avec une personne, elle peut causer de graves coupures. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ► Attendre que la chaîne ne tourne plus.

⚠ AVERTISSEMENT



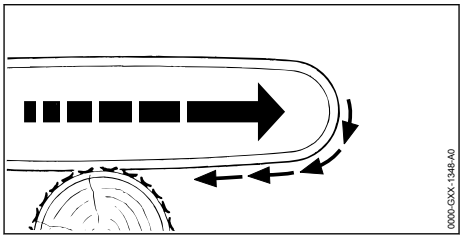
- Si l'on coupe du bois sous contrainte, le guide-chaîne risque de se coincer. L'utilisateur risque de perdre le contrôle de la scie de jardin à batterie et de subir des blessures graves.
  - ► Scier tout d'abord une entaille initiale (1) du côté de pression (A), puis exécuter la coupe de séparation (2), par le haut, directement au-dessus de la première coupe, du côté de traction (B).

⚠ DANGER

- Si l'on travaille dans le voisinage de câbles électriques sous tension, la chaîne risque d'entrer en contact avec les câbles sous tension et de les endommager. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne pas travailler à proximité de câbles électriques sous tension.

4.8 Forces de réaction

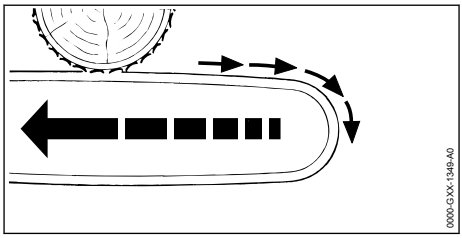
4.8.1 Forces de réaction



Lorsqu'on travaille avec le côté inférieur du guide-chaîne, la scie de jardin à batterie est tirée dans le sens opposé à l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT

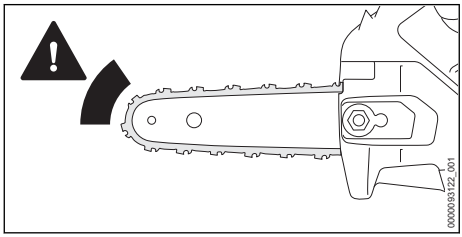
- Si la chaîne en rotation heurte un objet dur et est rapidement freinée, la scie de jardin à batterie peut être brusquement et très fortement tirée dans le sens opposé à l'utilisateur. Des personnes risquent d'être blessées.
  - ► Tenir fermement la scie de jardin à batterie à deux mains.
  - ► Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ► Travailler avec une chaîne correctement affûtée et correctement tendue.
  - ► Mener le guide-chaîne dans la fente de coupe en le maintenant bien droit.
  - ► Appliquer correctement la butée contre le bois.
  - ► Travailler à pleins gaz.



Lorsqu'on travaille avec le côté supérieur du guide-chaîne, la scie de jardin à batterie est repoussée en direction de l'utilisateur.

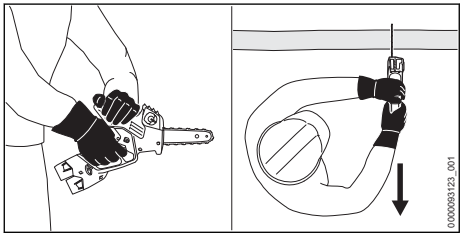
⚠ AVERTISSEMENT

- Si la chaîne en rotation heurte un objet dur et est rapidement freinée, la scie de jardin à batterie peut être brusquement et très fortement repoussée en direction de l'utilisateur. Des personnes risquent d'être blessées.
  - ► Tenir fermement la scie de jardin à batterie à deux mains.
  - ► Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ► Mener le guide-chaîne dans la fente de coupe en le maintenant bien droit.
  - ► Travailler à pleins gaz.



Lorsqu'on travaille avec l'extrémité avant du guide-chaîne, la scie de jardin à batterie est repoussée en direction de l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT



- Si, dans la zone du quart supérieur de l'extrémité du guide-chaîne, la chaîne en rotation heurte un objet dur et est rapidement freinée, ou si l'extrémité du guide-chaîne se trouve coincée, la scie de jardin à batterie peut être brusquement et très fortement repoussée en direction de l'utilisateur. Des personnes risquent d'être blessées.
  - ► Tenir fermement la scie de jardin à batterie à deux mains.
  - ► Veiller à ce qu'aucune partie du corps de l'utilisateur ne se trouve dans le prolongement du plan de basculement de la scie de jardin à batterie.
  - ► Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ► Ne pas travailler avec la zone du quart supérieur de la tête du guide-chaîne.
  - ► Travailler avec une chaîne correctement affûtée et correctement tendue.
  - ► Travailler à pleins gaz.

4.9 Recharge

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours de la recharge, un chargeur endommagé ou défectueux peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
  - ► Débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- Une dissipation de chaleur insuffisante peut entraîner une surchauffe du chargeur et risque de causer un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ► Ne pas recouvrir le chargeur.

4.10 Branchement électrique

Un contact avec des composants sous tension peut se produire dans les cas suivants :

– Le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé.
– La fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge est endommagée.
– La prise de courant n'est pas correctement installée.

⚠ DANGER

- Un contact avec des composants sous tension peut causer une électrocution. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► S'assurer que le cordon d'alimentation électrique, la rallonge et leurs fiches ne sont pas endommagés.

Si le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé :
- ► Ne pas toucher à l'endroit endommagé.
- ► Retirer la fiche de la prise électrique.

  - ► Ne toucher à la rallonge et à sa fiche de branchement sur le secteur qu'avec les mains sèches.
  - ► Brancher la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge sur une prise de courant dont le circuit est protégé par un contact de protection.

- ► Brancher le chargeur sur un circuit passant par un disjoncteur à courant de défaut (30 mA, 30 ms).

- Si l'on utilise une rallonge endommagée ou qui ne convient pas, un choc électrique peut se produire. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Utiliser une rallonge dont les fils ont la section qui convient, 🕮 19.6.

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours de la recharge, une tension ou une fréquence incorrecte du secteur peut produire une surtension dans le chargeur. Cela risquerait d'endommager le chargeur.
  - ► S'assurer que la tension et la fréquence du secteur d'alimentation électrique correspondent aux indications de la plaque signalétique du chargeur.
- Si l'on branche le chargeur sur une prise de courant multiple, des composants électriques peuvent être soumis à des surcharges au cours de la recharge. Les composants électriques peuvent chauffer et causer un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► S'assurer que la somme des puissances indiquées sur la plaque signalétique du chargeur et sur les plaques signalétiques de toutes les machines électriques branchées sur cette prise de courant multiple ne dépasse pas la puissance indiquée sur la prise de courant multiple.
- Si le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge n'est pas correctement posé, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge pourrait être endommagé.
  - ► Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte que personne ne risque de trébucher.
  - ► Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne soient pas tendus, ni emmêlés.
  - ► Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être pliés, pincés ou endommagés, ou de frotter quelque part.
  - ► Préserver le cordon d'alimentation électrique et la rallonge de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
  - ► Poser le cordon d'alimentation électrique et la rallonge sur une surface sèche.
- Au cours du travail, la rallonge se réchauffe. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, elle risque de causer un incendie.
  - ► Si l'on utilise un enrouleur de câble : il faut dérouler complètement le câble.
- Si des câbles électriques ou des conduites sont posés dans le mur, on risque de les endommager en fixant le chargeur au mur. Un contact avec des câbles électriques peut causer un choc électrique. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► S'assurer qu'il n'y a pas de câbles électriques, ni de conduites dans le mur, à l'endroit prévu pour la fixation.
- Si le chargeur n'est pas fixé au mur comme décrit dans la présente Notice d'emploi, le chargeur ou la batterie risque de tomber, ou bien le chargeur risque de trop chauffer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
  - ► Fixer le chargeur au mur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si l'on fixe le chargeur au mur après avoir introduit une batterie, la batterie risque de tomber du chargeur. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
  - ► C'est pourquoi il faut tout d'abord fixer le chargeur au mur et introduire ensuite la batterie.

4.11 Transport

4.11.1 Scie de jardin à batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, la scie de jardin à batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
  - ► Retirer les batteries.

  - ► Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
  - ► Transporter la scie de jardin à batterie dans le coffret joint à la livraison.
  - ► Si un coffret n'est pas joint à la livraison : assurer la scie de jardin à batterie avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

4.11.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
  - ► Ne pas transporter une batterie endommagée.
  - ► Si un coffret est joint à la livraison : transporter la batterie dans le coffret joint à la livraison.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
  - ► Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
  - ► Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

4.11.3 Chargeur

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, le chargeur risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
  - ► Retirer la fiche secteur de la prise de courant.
  - ► Retirer les batteries.
  - ► Transporter le chargeur dans le coffret joint à la livraison.
  - ► Si un coffret n'est pas joint à la livraison : assurer le chargeur avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
- Le cordon d'alimentation électrique n'est pas prévu pour porter le chargeur. Le cordon d'alimentation électrique et le chargeur risqueraient d'être endommagés.
  - ► Enrouler le cordon d'alimentation électrique et le fixer au chargeur.

4.12 Rangement

4.12.1 Scie de jardin à batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la scie de jardin à batterie. Les enfants risquent de subir des blessures graves.

  - ► Retirer les batteries.
  - ► Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
  - ► Conserver la scie de jardin à batterie hors de portée des enfants.
- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques de la scie de jardin à batterie et des composants métalliques. Cela risquerait d'endommager la scie de jardin à batterie.

  - ► Retirer les batteries.
  - ► Conserver la scie de jardin à batterie au propre et au sec.

4.12.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent de subir des blessures graves.
  - ► Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de subir des endommagements irréparables.
  - ► Conserver la batterie au propre et au sec.
  - ► Conserver la batterie dans un local fermé.
  - ► Conserver la batterie séparément de la scie de jardin à batterie.
  - ► Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
  - ► Ne pas ranger la batterie à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 🕮 19.7.

4.12.3 Chargeur

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers d'un chargeur. Les enfants risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Débrancher la fiche secteur.
  - ► Conserver le chargeur hors de portée des enfants.

- Le chargeur n'est pas protégé contre toutes les influences de l'environnement. Si le chargeur est exposé à certaines influences de l'environnement, le chargeur risque d'être endommagé.
  - ► Débrancher la fiche secteur.
  - ► Si le chargeur est chaud : laisser le chargeur refroidir.
  - ► Conserver le chargeur au propre et au sec.
  - ► Conserver le chargeur dans un local fermé.
  - ► Ne pas conserver le chargeur à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 🕮 19.7.
- Le cordon d'alimentation électrique n'est pas prévu pour porter ou suspendre le chargeur. Le cordon d'alimentation électrique et le chargeur risqueraient d'être endommagés.
  - ► Saisir et tenir le chargeur par le boîtier.
  - ► Suspendre le chargeur au support mural.

4.13 Nettoyage, maintenance et réparation

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas les batteries avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, la scie de jardin à batterie risque d'être mise en marche par mégarde. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.

  - ► Retirer les batteries.
- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie et le chargeur. Si la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie ou le chargeur ne sont pas nettoyés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ► Nettoyer la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie et le chargeur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie et le chargeur ne sont pas entretenus ou réparés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ► Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation de la scie de jardin à batterie, de la batterie ou du chargeur.
  - ► Si une maintenance ou une réparation de la scie de jardin à batterie, de la batterie ou du chargeur s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  - ► Effectuer la maintenance ou la réparation du guide-chaîne et de la chaîne comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Au cours du nettoyage ou de la maintenance de la chaîne, l'utilisateur peut se couper sur les dents de coupe acérées. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ► Porter des gants de travail en matière résistante.

5 Préparatifs avant l'utilisation de la scie de jardin à batterie

5.1 Préparatifs avant l'utilisation de la scie de jardin à batterie

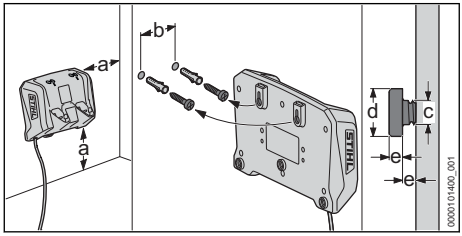
Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

- ► S'assurer que les composants suivants sont dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
  - – Scie de jardin à batterie, 🕮 4.6.1.
  - – Guide-chaîne, 🕮 4.6.2.
  - – Chaîne, 🕮 4.6.3.
  - – Batterie, 🕮 4.6.4.
  - – Chargeur, 🕮 4.6.5.
- ► Contrôler la batterie, 🕮 10.6.
- ► Recharger complètement la batterie, 🕮 6.2.
- ► Nettoyer la scie de jardin à batterie, 🕮 15.1.
- ► Monter le guide-chaîne et la chaîne, 🕮 7.1.2.
- ► Tendre la chaîne, 🕮 7.2.
- ► Refaire le plein d'huile de chaîne adhésive, 🕮 7.3.
- ► Contrôler les éléments de commande, 🕮 10.4.
- ► Contrôler le graissage de la chaîne, 🕮 10.5.
- ► Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

6 Recharge de la batterie et DEL

6.1 Fixation du chargeur au mur

Le chargeur peut être fixé au mur.



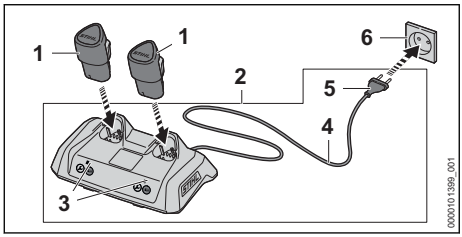
- Fixer le chargeur sur un mur en respectant les conditions suivantes :
  - On utilise le matériel de fixation approprié.
  - Le chargeur est à l'horizontale.
    Les cotes suivantes sont respectées :
    - a = au moins 100 mm
    - b = 100 mm
    - c = 4,5 mm
    - d = 9 mm
    - e = 2,5 mm

6.2 Recharge de la batterie

Le temps de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées, 🕮 19.8. Le temps de recharge réel peut donc différer du temps de recharge indiqué dans la documentation. Pour le temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

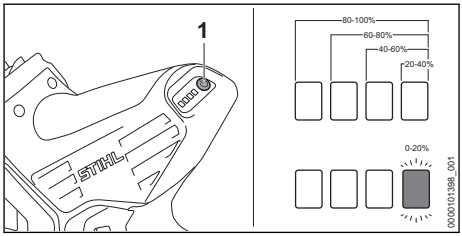
Lorsque la fiche secteur est branchée sur une prise de courant et que l'on introduit la batterie dans le chargeur, la recharge démarre automatiquement. Une fois que la batterie est rechargée à fond, le chargeur s'éteint automatiquement.

Au cours de la recharge, la batterie et le chargeur se réchauffent.



- Introduire la fiche secteur (5) dans une prise de courant (6) aisément accessible.
  Le chargeur (2) effectue un autotest. La DEL (3) s'allume env. 1 seconde de couleur verte et env. 1 seconde de couleur rouge.
- Poser le cordon d'alimentation électrique (4).
- Engager la batterie (1) dans les pièces de guidage du chargeur (2) et l'enfoncer jusqu'en butée.
  La DEL (3) est allumée ou clignote de couleur verte. La recharge de la batterie (1) est en cours.
- Une fois que la DEL (3) n'est plus allumée : la batterie (1) est rechargée à fond et peut être retirée du chargeur (2).
- Lorsque le chargeur (2) n'est plus utilisé : retirer la fiche secteur (5) de la prise de courant (6).

6.3 Affichage du niveau de charge



- Introduire les batteries.
- Enfoncer la touche (1).
  Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument de couleur verte pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- Si la DEL droite clignote de couleur verte : recharger la batterie.

AVIS

- Les DEL montrent toujours la batterie avec le niveau de charge le plus faible. Pour faire afficher l'état de charge de chaque batterie :
  - Mettre la batterie seulement dans le logement pour batterie supérieur.

AVIS

- Si l'on ne met une batterie que dans le logement pour batterie inférieur, les DEL de la scie de jardin à batterie ne fonctionnent pas.
  - Mettre les deux batteries en place ou mettre au moins une batterie dans le logement pour batterie supérieur.

6.4 DEL sur la scie de jardin à batterie

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- ► Si les LED sont allumées ou clignotent de couleur rouge : éliminer les dérangements, 🕮 18. Il y a un dérangement dans la scie de jardin à batterie ou dans la batterie.

6.5 DEL sur le chargeur

La diode électroluminescente (DEL) indique l'état du chargeur ou signale des dérangements. La DEL peut être allumée continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

Si la DEL est allumée ou clignote de couleur verte, la recharge de la batterie est en cours.

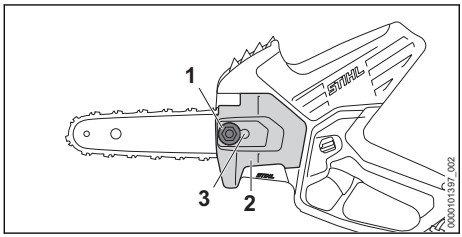
- ► Si la DEL est allumée ou clignote de couleur rouge : éliminer les dérangements, 🕮 18. Il y a un dérangement dans le chargeur ou dans la batterie.

7 Assemblage de la scie de jardin à batterie

7.1 Démontage et montage du guide-chaîne et de la chaîne

7.1.1 Démontage du guide-chaîne et de la chaîne

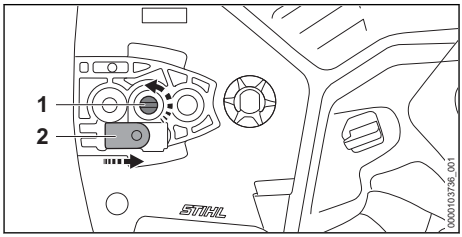
- ► Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.



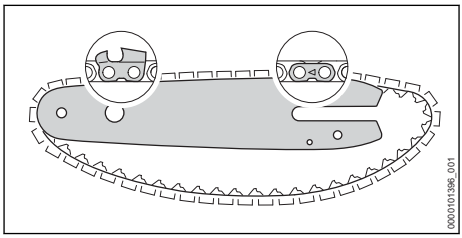
- ► Tourner l'écrou (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle de pignon (2) puisse être enlevé.
- ► Enlever le couvercle de pignon (2).
- ► Tourner la vis de tension (3) à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La chaîne est détendue.
- ► Enlever le guide-chaîne et la chaîne.

7.1.2 Montage du guide-chaîne et de la chaîne

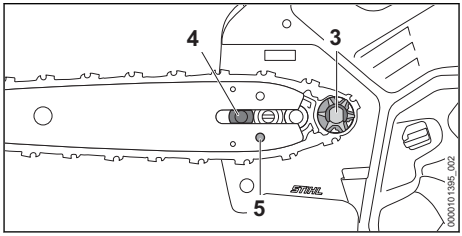
Les combinaisons de guide-chaîne et de chaîne qui conviennent pour le pignon respectif et dont le montage est autorisé sont indiquées dans les caractéristiques techniques, 🕮 20.



- ► Tourner la vis de tension (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le coulisseau de tension (2) bute contre le bord de la découpure du carter, à droite.

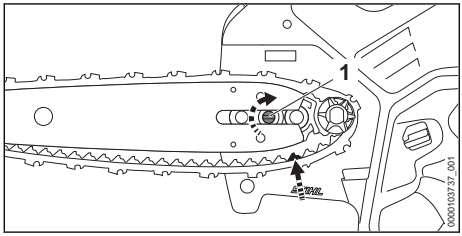


- ► Poser la chaîne dans la rainure du guide-chaîne de telle sorte que, sur la face supérieure du guide-chaîne, les flèches estampées sur les maillons intermédiaires de la chaîne soient orientées dans le sens de rotation.



- ► Poser le guide-chaîne avec la chaîne sur la scie de jardin à batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - – Les maillons d'entraînement de la chaîne sont en prise sur les dents du pignon (3).
  - – La tête de la vis à embase (4) se trouve dans le trou oblong du guide-chaîne.
  - – Le tourillon du coulisseau de tension (2) se trouve dans le trou (5) du guide-chaîne

L'orientation du guide-chaîne ne joue aucun rôle. Le texte imprimé sur le guide-chaîne peut aussi se trouver à l'envers.

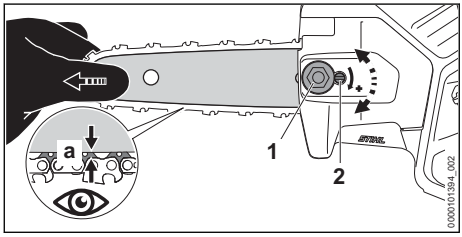


- ► Tourner la vis de tension (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne s'applique contre le guide-chaîne. Amener en même temps les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide-chaîne.
  Le guide-chaîne et la chaîne s'appliquent contre la scie de jardin à batterie.
- ► Appliquer le couvercle de pignon contre la scie de jardin à batterie de telle sorte qu'il affleure avec la scie de jardin à batterie.
- ► Tourner l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle de pignon soit fermement fixé sur la scie de jardin à batterie.

7.2 Tension de la chaîne

Au cours du travail, la chaîne se dilate ou se rétrécit. La tension de la chaîne varie. Au cours du travail, il faut régulièrement contrôler la tension de la chaîne et retendre la chaîne si nécessaire.

- ► Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.



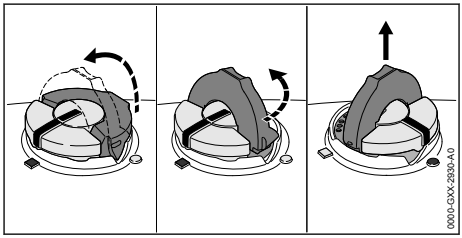
- ► Desserrer l'écrou (1).
- ► Soulever le nez du guide-chaîne et tourner la vis de tension (2) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les conditions suivantes soient remplies :
  – La distance a au centre du guide-chaîne est de 1 mm à 2 mm.
  – En saisissant la chaîne entre deux doigts et en exerçant un faible effort, on peut encore la faire glisser sur le guide-chaîne.
- ► En maintenant le nez du guide-chaîne en position relevée, serrer fermement l'écrou (1).
- ► Si au centre du guide-chaîne la distance a ne se situe pas entre 1 mm et 2 mm : répéter le réglage de la tension de la chaîne.

7.3 Ravitaillement en huile de chaîne adhésive

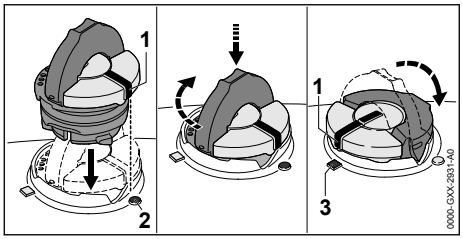
L'huile de chaîne adhésive lubrifie et refroidit la chaîne en rotation.

STIHL recommande d'utiliser une huile adhésive STIHL pour chaînes ou une autre huile adhésive autorisée pour les chaînes de tronçonneuses.

- ► Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.
- ► Poser la scie de jardin à batterie sur une surface plane, de telle sorte que le bouchon du réservoir à huile soit orienté vers le haut.
- ► Nettoyer la zone située autour du bouchon du réservoir à huile avec un chiffon humide.



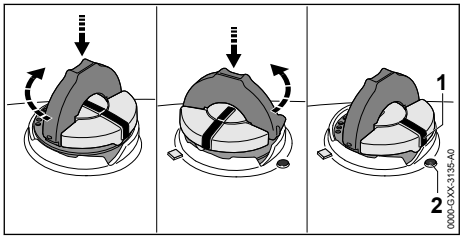
- ► Relever l'étrier du bouchon du réservoir à huile.
- ► Tourner le bouchon du réservoir à huile jusqu'en butée, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ► Enlever le bouchon du réservoir à huile.
- ► Introduire de l'huile de chaîne adhésive en veillant à ne pas renverser de l'huile de chaîne adhésive et à ne pas remplir le réservoir à huile jusqu'au bord.
- ► Si l'étrier du bouchon du réservoir à huile est rabattu : relever l'étrier.



- Présenter le bouchon du réservoir à huile de telle sorte que la marque (1) soit orientée vers la marque (2).
- Pousser le bouchon du réservoir à huile vers le bas et le tourner jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.
  Le bouchon du réservoir à huile s'encliquette avec un déclic audible. La marque (1) est orientée vers la marque (3).
- Contrôler s'il est possible d'enlever le bouchon du réservoir à huile en tirant vers le haut.
- S'il n'est pas possible d'enlever le bouchon du réservoir à huile en tirant vers le haut : rabattre l'étrier du bouchon du réservoir à huile.
  Le réservoir à huile est fermé.

S'il est possible d'enlever le bouchon du réservoir à huile en tirant vers le haut, il faut effectuer les opérations suivantes :

- Présenter le bouchon du réservoir à huile dans n'importe quelle position.

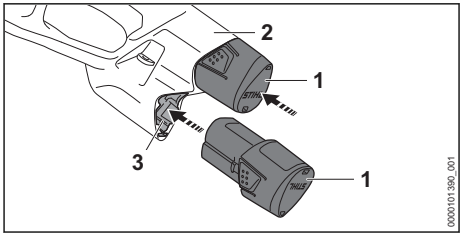


- Pousser le bouchon du réservoir à huile vers le bas et le tourner jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pousser le bouchon du réservoir à huile vers le bas et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la marque (1) soit orientée vers la marque (2).
- Essayer une nouvelle fois de fermer le réservoir à huile.
- S'il n'est toujours pas possible de fermer le réservoir à huile : ne pas travailler avec la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  La scie de jardin à batterie n'est pas dans l'état requis pour la sécurité.

8 Introduction et extraction de la batterie

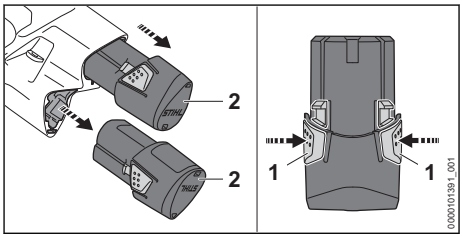
8.1 Mise en place de la batterie

STIHL recommande d'appliquer une marque sur les batteries pour pouvoir les distinguer et d'utiliser les batteries par paires.



- Enfoncer la batterie (1) à fond dans le logement pour batterie (2, 3).
  La batterie (1) s'encliquette avec un déclic.

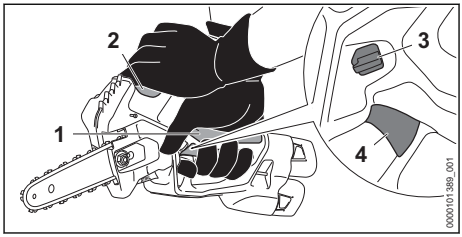
8.2 Extraction de la batterie



- Enfoncer les deux crochets d'encliquetage (1). La batterie (2) est déverrouillée et peut être retirée.

9 Mise en marche et arrêt de la scie de jardin à batterie

9.1 Mise en marche de la scie de jardin à batterie



- Tenir la scie de jardin à batterie de la main droite, par la zone de prise (1) de la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.

- Tenir et guider la scie de jardin à batterie avec l'autre main, par la zone de prise du carter faisant office de poignée (2).
- Enfoncer le levier de verrouillage (3) avec le pouce et le maintenir enfoncé.
- Enfoncer la gâchette de commande (4) avec l'index et la maintenir enfoncée.
  La scie de jardin à batterie accélère et la chaîne est entraînée. Le levier de verrouillage (3) peut être relâché.

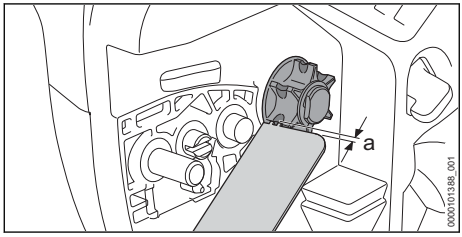
9.2 Arrêt de la scie de jardin à batterie

- Relâcher la gâchette de commande.
  La chaîne ne tourne plus.
- Si la chaîne ne s'arrête pas : retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  La scie de jardin à batterie est défectueuse.

10 Contrôle de la scie de jardin à batterie et de la batterie

10.1 Contrôle du pignon

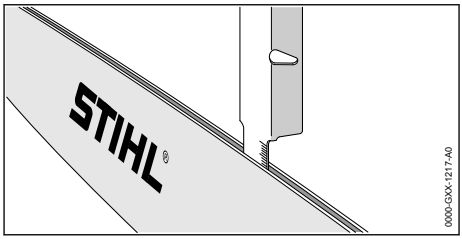
- Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.
- Démonter le couvercle de pignon.
- Démonter le guide-chaîne et la chaîne.



- Contrôler les traces d'usure sur le pignon avec un gabarit de contrôle STIHL.
- Si la profondeur des traces d'usure dépasse la cote a = 0,5 mm : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  Le pignon doit être remplacé.

10.2 Contrôle du guide-chaîne

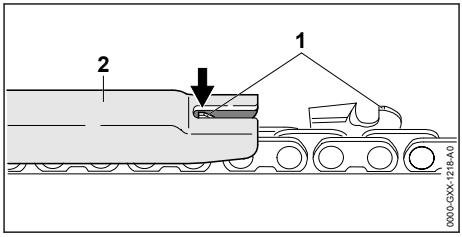
- Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.
- Démonter la chaîne et le guide-chaîne.



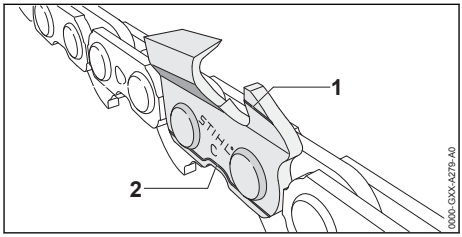
- Mesurer la profondeur de la rainure du guide-chaîne à l'aide de la jauge d'un gabarit d'affûtage STIHL.
- Remplacer le guide-chaîne si l'une des conditions suivantes est remplie :
  – Le guide-chaîne est endommagé.
  – La profondeur de rainure mesurée est inférieure à la profondeur de rainure minimale du guide-chaîne, 📖 19.3.
  – La rainure du guide-chaîne est resserrée ou évasée.
- En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

10.3 Contrôle de la chaîne

- Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.



- Mesurer la hauteur des limiteurs de profondeur (1) à l'aide d'un gabarit d'affûtage STIHL (2). Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.
- Si un limiteur de profondeur (1) dépasse du gabarit d'affûtage (2) : rectifier le limiteur de profondeur (1) à la lime, 📖 16.3.



- Contrôler si les repères d'usure (1 et 2) sont visibles sur les dents de coupe.

- ► Si l'un des repères d'usure n'est pas visible sur une dent de coupe : ne pas utiliser la chaîne, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- ► À l'aide d'un gabarit d'affûtage STIHL, vérifier l'angle d'affûtage de 30° des dents de coupe. Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.
- ► Si l'angle d'affûtage de 30° n'est pas respecté : affûter la chaîne.
- ► En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

10.4 Contrôle des éléments de commande

Levier de verrouillage et gâchette de commande

- ► Retirer les batteries.
- ► Essayer d'enfoncer la gâchette de commande sans enfoncer le levier de verrouillage.
- ► S'il est possible d'enfoncer la gâchette de commande : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  Le levier de verrouillage est défectueux.
- ► Appuyer sur le levier de verrouillage et le maintenir enfoncé.
- ► Enfoncer la gâchette de commande et la relâcher.
- ► Si la gâchette de commande fonctionne difficilement ou ne revient pas dans la position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  La gâchette de commande est défectueuse.

Mise en marche de la scie de jardin à batterie

- ► Introduire les batteries.
- ► Appuyer sur le levier de verrouillage et le maintenir enfoncé.
- ► Enfoncer la gâchette de commande et la maintenir enfoncée.
  La chaîne tourne.
- ► Si 3 DEL clignotent de couleur rouge : retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  Il y a un dérangement à l'intérieur de la scie de jardin à batterie.
- ► Relâcher la gâchette de commande.
  La chaîne ne tourne plus.
- ► Si la chaîne ne s'arrête pas : retirer les batteries et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
  La scie de jardin à batterie est défectueuse.

10.5 Contrôle du graissage de la chaîne

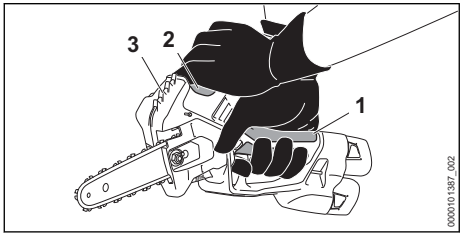
- ► Introduire les batteries.
- ► Diriger le guide-chaîne vers une surface claire.
- ► Mettre la scie de jardin à batterie en marche.
  De l'huile de chaîne adhésive est projetée et ses traces sont bien visibles sur la surface claire. Le graissage de la chaîne fonctionne.
- ► Si des traces de projection d'huile ne sont pas visibles :
  - ► Refaire le plein d'huile de chaîne adhésive.
  - ► Répéter le contrôle du graissage de la chaîne.
  - ► Si des traces de projection d'huile ne sont toujours pas visibles sur la surface claire : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le graissage de la chaîne est défectueux.

10.6 Contrôle de la batterie

- ► Mettre une batterie dans le logement pour batterie supérieur.
- ► Appuyer sur la touche de la scie de jardin à batterie.
  Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- ► Retirer la batterie et mettre l'autre batterie dans le logement pour batterie supérieur.
- ► Appuyer sur la touche de la scie de jardin à batterie.
  Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- ► Mettre les deux batteries en place.
- ► Appuyer sur la touche de la scie de jardin à batterie.
  Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- ► Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie et la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement dans la scie de jardin à batterie ou dans la batterie.

11 Travail avec la scie de jardin à batterie

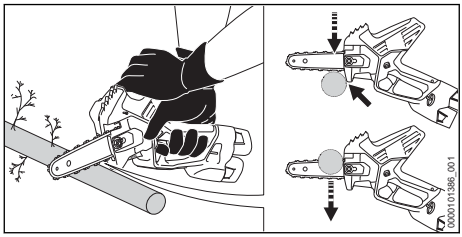
11.1 Prise en mains et utilisation de la scie de jardin à batterie



- Tenir et mener la scie de jardin à batterie d'une main, par la zone de prise (1) de la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- Tenir et guider la scie de jardin à batterie avec l'autre main, par la zone de prise du carter faisant office de poignée (2). Ne pas mettre la main ou les doigts sur la zone dentelée (3).

11.2 Technique de coupe

- Attaquer la coupe avec la chaîne tournant au régime maximal.

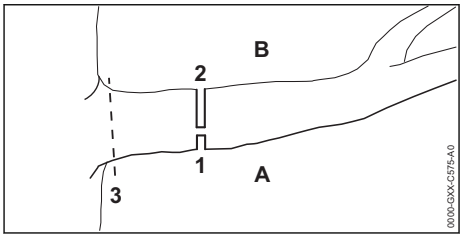


- Appliquer la butée et l'utiliser comme pivot.
- Traverser entièrement le bois avec le guide-chaîne.
- À la fin de la coupe, l'utilisateur doit reprendre tout le poids de la scie de jardin à batterie.
- Ne couper qu'une seule branche à la fois.

Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées, 🕮 19.8.

11.3 Élagage

- Accélérer à fond et, en décrivant un mouvement de levier, pousser le guide-chaîne contre la branche.



- Scier tout d'abord une entaille initiale (1) du côté de pression (A), puis exécuter la coupe de séparation (2), par le haut, directement au-dessus de la première coupe, du côté de traction (B).
- Exécuter la dernière coupe (3) près du tronc, sans endommager l'écorce.

12 Après le travail

12.1 Après le travail

- Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.
- Si la scie de jardin à batterie est mouillée : laisser sécher la scie de jardin à batterie.
- Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie, 🕮 19.8.
- Nettoyer la scie de jardin à batterie.
- Nettoyer le guide-chaîne et la chaîne.
- Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
- Nettoyer la batterie.

13 Transport

13.1 Transport de la scie de jardin à batterie

- Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.
- Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.

Portage de la scie de jardin à batterie

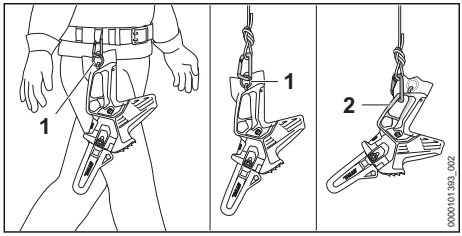
- Porter la scie de jardin à batterie d'une main, par la poignée de commande, de telle sorte que le guide-chaîne soit orienté vers le bas.

Transport de la scie de jardin à batterie dans un véhicule

- Transporter la scie de jardin à batterie dans le coffret joint à la livraison.
- Assurer que le coffret de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

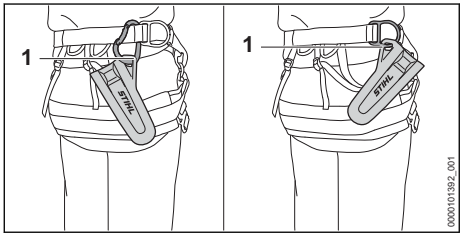
► Si un coffret n'est pas joint à la livraison : assurer la scie de jardin à batterie de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

Transport de la scie de jardin à batterie accrochée à l'anneau de suspension avec anneau de rupture en cas de surcharge ou accrochée au mousqueton



► Pour transporter la scie de jardin à batterie, accrocher l'anneau de suspension avec anneau de rupture en cas de surcharge (1) à la ceinture ou à une corde ou bien accrocher le mousqueton dans la zone de prise arrière (2).

Transport du protège-chaîne accroché à l'anneau de suspension



► Transporter le protège-chaîne en accrochant l'anneau de suspension (1) à la ceinture.

13.2 Transport de la batterie

► Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.
► S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
► Transporter la batterie dans le coffret joint à la livraison.
► Si un coffret n'est pas joint à la livraison : emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
► Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Transport du chargeur

► Retirer la fiche secteur de la prise de courant.
► Retirer les batteries.
► Enrouler le cordon d'alimentation électrique et le fixer au chargeur.
► Si l'on transporte le chargeur dans un véhicule :
  ► Transporter le chargeur dans le coffret joint à la livraison.
  ► Assurer que le coffret de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
  ► Si un coffret n'est pas joint à la livraison : assurer le chargeur de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

14 Rangement

14.1 Rangement de la scie de jardin à batterie

► Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.
► Glisser le protège-chaîne par-dessus le guide-chaîne de telle sorte qu'il recouvre intégralement le guide-chaîne.
► Ranger la scie de jardin à batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  – La scie de jardin à batterie ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
  – La scie de jardin à batterie se trouve hors de portée des enfants.
  – La scie de jardin à batterie est propre et sèche.
► Si l'on range la scie de jardin à batterie pour une période de plus de 30 jours : démonter le guide-chaîne et la chaîne.

14.2 Rangement de la batterie

STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

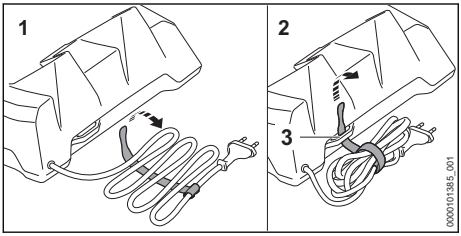
- ► Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - – La batterie se trouve hors de portée des enfants.
  - – La batterie est propre et sèche.
  - – La batterie est conservée dans un local fermé.
  - – La batterie est séparée de la scie de jardin à batterie.
  - – Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
  - – La batterie rangée n'est pas exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 🕮 19.7.

AVIS

- ■ Si la batterie n'est pas rangée comme décrit dans la présente Notice d'emploi, la batterie peut subir une décharge profonde et par conséquent des dommages irréparables.
  - ► Avant de ranger une batterie déchargée, la recharger. STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
  - ► Conserver la batterie séparément de la scie de jardin à batterie.

14.3 Rangement du chargeur

- ► Retirer la fiche de la prise électrique.



- ► Enrouler le cordon d'alimentation électrique et le fixer au chargeur.
- ► Ranger le chargeur de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - – Le chargeur se trouve hors de portée des enfants.
  - – Le chargeur est propre et sec.
  - – Le chargeur est conservé dans un local fermé.
  - – Le chargeur n'est pas suspendu au cordon d'alimentation électrique, ni à l'attache (3) de cordon d'alimentation électrique.
  - – Le chargeur rangé n'est pas exposé à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 🕮 19.7.

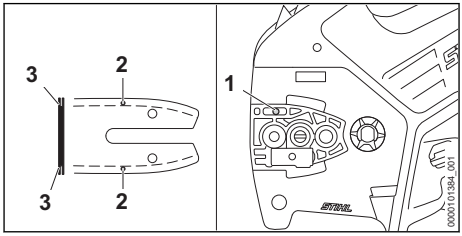
15 Nettoyage

15.1 Nettoyage de la scie de jardin à batterie

- ► Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.
- ► Nettoyer la scie de jardin à batterie avec un chiffon humide ou un produit STIHL dissolvant la résine.
- ► Nettoyer les fentes d'aération avec un pinceau.
- ► Démonter le couvercle de pignon.
- ► Nettoyer la zone située autour du pignon avec un chiffon humide ou avec un produit STIHL dissolvant la résine.
- ► Extraire les corps étrangers qui pourraient se trouver dans le logement pour batterie et nettoyer le logement pour batterie avec un chiffon humide.
- ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.
- ► Monter le couvercle de pignon.

15.2 Nettoyage du guide-chaîne et de la chaîne

- ► Arrêter la scie de jardin à batterie et retirer les batteries.
- ► Démonter le guide-chaîne et la chaîne.



- ► Nettoyer le canal de sortie d'huile (1), l'orifice d'entrée d'huile (2) et la rainure (3) en utilisant un pinceau, une brosse douce ou un produit STIHL dissolvant la résine.
- ► Nettoyer la chaîne à l'aide d'un pinceau, d'une brosse douce ou d'un produit STIHL dissolvant la résine.
- ► Monter le guide-chaîne et la chaîne.

15.3 Nettoyage de la batterie

- ► Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

15.4 Nettoyage du chargeur

- ► Retirer la fiche de la prise électrique.
- ► Nettoyer le chargeur avec un chiffon humide.
- ► Nettoyer les contacts électriques du chargeur à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

16 Maintenance

16.1 Intervalles de maintenance

Les intervalles de maintenance dépendent des conditions ambiantes et des conditions de travail. STIHL recommande les intervalles de maintenance suivants :

Une fois par semaine

- ► Contrôler le pignon.
- ► Contrôler et ébavurer le guide-chaîne.
- ► Contrôler et affûter la chaîne.

Une fois par an

- ► Faire nettoyer le réservoir à huile par un revendeur spécialisé STIHL.

16.2 Ébavurage du guide-chaîne

Une bavure peut se former sur le bord extérieur du guide-chaîne.

- ► Éliminer la bavure à l'aide d'une lime plate ou de l'outil STIHL pour rectification des guide-chaînes.
- ► Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

16.3 Affûtage de la chaîne

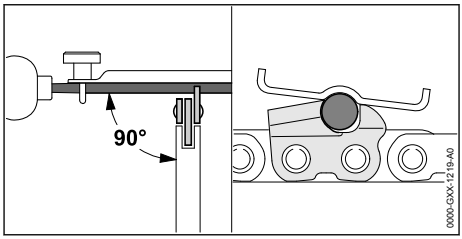
Pour affûter correctement la chaîne, il faut être bien entraîné.

Des limes STIHL, des outils d'affûtage STIHL, des affûteuses STIHL et la brochure « Affûtage des chaînes STIHL » facilitent l'affûtage correct de la chaîne. La brochure est mise à disposition à l'adresse suivante www.stihl.com/sharpening-brochure.

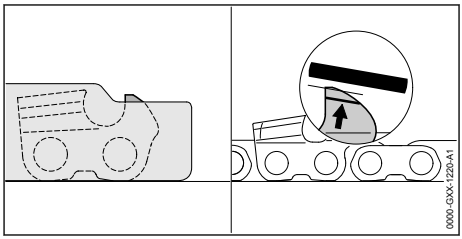
STIHL recommande de faire affûter les chaînes par un revendeur spécialisé STIHL.

AVERTISSEMENT

- ■ Les dents de coupe de la chaîne sont acérées. L'utilisateur risque de se couper.
  - ► Porter des gants de travail en matière résistante.



- ► Limer chaque dent de coupe avec une lime ronde, de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - – La lime ronde convient pour le pas de la chaîne.
  - – La lime ronde est menée de l'intérieur vers l'extérieur.
  - – La lime ronde est menée à angle droit par rapport au guide-chaîne.
  - – L'angle d'affûtage de 30° est respecté.



- ► Limer les limiteurs de profondeur avec une lime plate, de telle sorte qu'ils affleurent avec le gabarit d'affûtage STIHL et soient parallèles au repère d'usure. Le gabarit d'affûtage STIHL doit convenir pour le pas de la chaîne.
- ► Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

17 Réparation

17.1 Réparation de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur

L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne, la chaîne, la batterie ou le chargeur.

- ► Si la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne ou la chaîne est endommagé : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, le guide-chaîne ou la chaîne, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- ► Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.
- ► Si le chargeur est défectueux ou endommagé : remplacer le chargeur.

- Si le cordon d'alimentation électrique est défectueux ou endommagé : ne pas utiliser le chargeur, mais faire remplacer le cordon d'alimentation électrique par un revendeur spécialisé STIHL.

18 Dépannage

18.1 Élimination des dérangements de la scie de jardin à batterie ou de la batterie

Défaut	DEL sur la scie de jardin à batterie	Cause	Remède
La scie de jardin à batterie ne démarre pas à la mise en marche.	1 DEL clignote de couleur verte.	Le niveau de charge d'au moins une batterie est trop faible.	► Introduire successivement les batteries dans le logement pour batterie supérieur et faire afficher le niveau de charge. ► Recharger la batterie.
	1 DEL est allumée de couleur rouge.	Au moins une batterie est trop chaude ou trop froide.	► Retirer les batteries. ► Introduire les batteries dans le chargeur Si la DEL du logement pour batterie du chargeur est allumée de couleur rouge, la batterie est trop chaude ou trop froide. ► Laisser la batterie refroidir / se réchauffer.
	3 DEL clignotent de couleur rouge.	Il y a un dérangement à l'intérieur de la scie de jardin à batterie.	► Retirer les batteries et les remettre en place. ► Mettre la scie de jardin à batterie en marche. ► Si 3 DEL clignotent encore de couleur rouge : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	La scie de jardin à batterie est trop chaude.	► Retirer les batteries. ► Laisser la scie de jardin à batterie refroidir.
	4 DEL clignotent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans au moins une batterie.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ► Introduire les batteries. ► Mettre la scie de jardin à batterie en marche. ► Si 4 DEL clignotent encore de couleur rouge : retirer les batteries. ► Introduire les batteries dans le chargeur Si la DEL du logement pour batterie du chargeur clignote de couleur rouge, il y a un dérangement dans la batterie. Ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
		La connexion électrique entre la scie de jardin à batterie et les batteries est coupée.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ► Introduire les batteries.
		La scie de jardin à batterie ou les batteries sont humides.	► Faire sécher la scie de jardin à batterie ou les batteries, 🕮 19.8.
		La chaîne est coincée.	► Retirer les batteries. ► Nettoyer la scie de jardin à batterie, 🕮 15.1.
La scie de jardin à batterie s'arrête	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	La scie de jardin à batterie est trop chaude.	► Retirer les batteries. ► Laisser la scie de jardin à batterie refroidir.

Défaut	DEL sur la scie de jardin à batterie	Cause	Remède
au cours de l'utilisation.			
		Il y a un dérangement électrique.	► Retirer les batteries et les remettre en place. ► Mettre la scie de jardin à batterie en marche.
Le rendement de coupe de la scie de jardin à batterie baisse.	1 DEL clignote de couleur verte.	Le niveau de charge d'au moins une batterie est trop faible.	► Introduire successivement les batteries dans le logement pour batterie supérieur et faire afficher le niveau de charge. ► Recharger la batterie.
		La chaîne n'est pas correctement affûtée.	► Affûter correctement la chaîne.
		La chaîne est trop fortement tendue.	► Tendre correctement la chaîne.
Le temps de fonctionnement de la scie de jardin à batterie est trop court.		Au moins une batterie n'est pas complètement chargée.	► Introduire successivement les batteries dans le logement pour batterie supérieur et faire afficher le niveau de charge. ► Recharger complètement la batterie.
		La durée de vie d'au moins une batterie a été dépassée.	► Remplacer la batterie.
On constate un dégagement de fumée ou une odeur de brûlé dans la zone de la coupe.		La chaîne n'est pas correctement affûtée.	► Affûter correctement la chaîne.
		Il n'y a pas suffisamment d'huile de chaîne adhésive dans le réservoir à huile.	► Refaire le plein d'huile de chaîne adhésive.
		Le système de graissage de la chaîne ne débite pas suffisamment d'huile de chaîne adhésive.	► Nettoyer le guide-chaîne et la chaîne.
		La chaîne est trop fortement tendue.	► Tendre correctement la chaîne.
		La scie de jardin à batterie n'est pas utilisée comme il convient.	► Se faire expliquer comment utiliser correctement la machine et s'entraîner.

18.2 Élimination des dérangements du chargeur

Défaut	DEL sur le chargeur	Cause	Remède
La batterie n'est pas rechargée.	La DEL est allumée de couleur rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	► Laisser la batterie dans le chargeur. La recharge commence automatiquement, dès que la batterie se trouve dans la plage de températures admissibles.
	La DEL clignote de couleur rouge.	La connexion électrique entre le chargeur et la batterie est coupée.	► Retirer la batterie. ► Nettoyer les contacts électriques du chargeur. ► Introduire la batterie.

Défaut	DEL sur le chargeur	Cause	Remède
		Il y a un dérangement dans le chargeur.	► Ne pas utiliser le chargeur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
		Il y a un dérangement dans la batterie.	► Ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Le chargeur n'effectue pas d'autotest.	La DEL ne s'allume pas env. 1 seconde de couleur verte et env. 1 seconde de couleur rouge.	La liaison électrique avec le chargeur a été brièvement coupée.	► Retirer la fiche de la prise électrique. ► Attendre 1 minute. ► Brancher la fiche secteur sur la prise de courant.

19 Caractéristiques techniques

19.1 Scie de jardin à batterie STIHL GTA 40.0

– Batterie autorisée : STIHL AS
– Poids sans batterie, avec guide-chaîne et chaîne : 1,6 kg
– Capacité maximale du réservoir à huile : 110 cm³ (0,10 l)
– Protection électrique : IPX4 (protection contre les projections d'eau, de tous les côtés)

Pour le temps de fonctionnement, voir www.stihl.com/battery-life.

19.2 Pignons

Les pignons suivants peuvent être utilisés :
– à 6 dents pour 1/4" P
  – Vitesse maximale de la chaîne : 8,0 m/s

19.3 Profondeur de rainure minimale des guide-chaînes

La profondeur de rainure minimale dépend du pas du guide-chaîne.
– 1/4" P : 4 mm

19.4 Batterie STIHL AS

– Technologie de batterie : lithium-ion
– Tension : 10,8 V
– Capacité en Ah : voir plaque signalétique
– Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
– Poids en kg : voir plaque signalétique

19.5 Chargeur STIHL AL 5-2

– Tension nominale : voir la plaque signalétique
– Fréquence : voir la plaque signalétique
– Puissance nominale : voir la plaque signalétique
– Intensité du courant de charge : voir la plaque signalétique
– Capacité énergétique maximale de la batterie autorisée STIHL AS : 12,5 Ah

Pour les temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

19.6 Rallonges

Si l'on utilise une rallonge, suivant la tension et la longueur de cette rallonge, ses fils doivent avoir au moins les sections suivantes :

Si la plaquette signalétique indique une tension nominale de 220 V à 240 V :
– Jusqu'à une longueur de câble de 20 m : AWG 15 / 1,5 mm²
– Pour une longueur de câble de 20 m à 50 m : AWG 13 / 2,5 mm²

Si la plaquette signalétique indique une tension nominale de 100 V à 127 V :
– Jusqu'à une longueur de câble de 10 m : AWG 14 / 2,0 mm²
– Pour une longueur de câble de 10 m à 30 m : AWG 12 / 3,5 mm²

19.7 Limites de température

AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ► Ne pas recharger la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
  - ► Ne pas utiliser la scie de jardin à batterie, la batterie ou le chargeur à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
  - ► Ne pas ranger la scie de jardin à batterie, la batterie ou le chargeur à un endroit où ils risqueraient d'être exposés à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.

19.8 Plages de températures recommandées

Pour obtenir les performances optimales de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur, respecter les plages de températures suivantes :
– Recharge : de + 5 °C à + 40 °C
– Utilisation : de - 10 °C à + 40 °C
– Remisage : de - 20 °C à + 50 °C

Si la batterie est rechargée, utilisée ou rangée à des températures supérieures ou inférieures aux plages de températures recommandées, cela peut réduire ses performances.

Si la batterie est mouillée ou humide, faire sécher la batterie pendant au moins 48 h à une température supérieure à + 15 °C et inférieure à + 50 °C, et dans un environnement avec un taux d'humidité de l'air inférieur à 70 %. Avec un taux d'humidité de l'air supérieur, le temps de séchage nécessaire peut être plus long.

19.9 Niveaux sonores et taux de vibrations

La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2 dB(A). La valeur K pour le niveau de puissance acoustique est de 2 dB(A). La valeur K pour le taux de vibrations est de 2 m/s².

STIHL recommande de porter une protection auditive.
– Niveau de pression sonore L_{pA} suivant EN 62841-4-1 : 82 dB(A)
– Niveau de puissance acoustique L_{wA} suivant EN 62841-4-1 : 90 dB(A)
– Taux de vibrations a_{hv} mesuré suivant la norme EN 62841-4-1, à la
  – Poignée de commande : 4,2 m/s².
  – Zone de prise : 4,5 m/s.

Les niveaux sonores et les taux de vibrations indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les vibrations engendrées dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation. Les niveaux sonores et les taux de vibrations indiqués peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur aux bruits et aux vibrations. L'exposition réelle aux bruits et aux vibrations ne peut être quantifiée que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir www.stihl.com/vib.

19.10 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

20 Combinaisons de guide-chaînes et de chaînes de tronçonneuse

20.1 Scie de jardin à batterie STIHL GTA 40.0

Pas	Jauge (épaisseur de maillon d'entraînement/ largeur de rainure)	Longueur	Guide-chaîne	Nombre de dents du pignon de renvoi	Nombre de maillons d'entraînement	Chaîne
1/4" P	1,1 mm	15 cm	Light 01	6	38	71 PM3 (Type 3670)
La longueur de coupe d'un guide-chaîne dépend de la scie de jardin à batterie et de la chaîne utilisées. La longueur de coupe réelle d'un guide-chaîne peut être inférieure à la longueur indiquée.						

21 Pièces de rechange et accessoires

21.1 Pièces de rechange et accessoires

STIHL Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

22 Mise au rebut

22.1 Mise au rebut de la scie de jardin à batterie, de la batterie et du chargeur

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- ► Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- ► Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

23 Déclaration de conformité UE

23.1 Scie de jardin à batterie STIHL GTA 40.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

- – Genre de produit : scie de jardin à batterie
- – Marque de fabrique : STIHL
- – Type : GTA 40.0
- – Numéro d'identification de série : GA04

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2000/14/CE, et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, CNB/M/01.093.

L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3 (b) a été effectué par l'office de contrôle : VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Allemagne.

- – Numéro de certification : 40058438

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE, annexe V.

- – Niveau de puissance acoustique mesuré : 92 dB(A)

– Niveau de puissance acoustique garanti : 94 dB(A)

Conservation des documents techniques : ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur la scie de jardin à batterie.

Waiblingen, 30.04.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P.O.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adresses

Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

25 Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs

25.1 Introduction

Ce chapitre publie les prescriptions de sécurité générales formulées dans la norme EN/IEC 62841 pour outils électroportatifs à moteur.

STIHL est tenu de reprendre ces textes mot à mot.

Les consignes de sécurité indiquées au paragraphe « Sécurité relative au système électrique » pour éviter un choc électrique ne sont pas applicables à des machines à batterie STIHL.

AVERTISSEMENT

- **Lire toutes les prescriptions de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques jointes à cet outil électroportatif.** Le non-respect des instructions données ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures de personnes. **Bien garder tous les avertissements et les instructions.**

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec cordon d'alimentation électrique) ou à des outils électriques à accumulateur/batterie (sans cordon d'alimentation électrique).

25.2 Sécurité à l'endroit de travail

a) **Maintenir l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b) **Ne pas utiliser l'outil électroportatif dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) **Durant l'utilisation de l'outil électroportatif, veiller à ce que des enfants ou d'autres personnes restent à une distance suffisante.** En cas d'inattention, l'utilisateur risque de perdre le contrôle de l'outil électroportatif.

25.3 Sécurité sur le plan électrique

a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne**

modifier en aucun cas la fiche. Ne pas utiliser un adaptateur pour prise de courant avec des outils électroportatifs munis d'une mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

b) **Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Si le corps de l'utilisateur est relié à la terre, cela présente un plus grand risque de choc électrique.

c) **Ne pas exposer l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

d) **Utiliser le cordon d'alimentation électrique exclusivement pour la fonction prévue. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation électrique pour porter ou tirer l'outil électroportatif ou pour extraire sa fiche de la prise de courant. Maintenir le cordon d'alimentation électrique éloigné des sources de chaleur, des matières grasses, des arêtes vives ou des pièces en mouvement de l'appareil.** Un cordon d'alimentation électrique endommagé ou vrillé augmente le risque d'un choc électrique.

e) **Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, utiliser aussi uniquement une rallonge appropriée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique appropriée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) **Si une utilisation de l'outil électroportatif dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utiliser un disjoncteur différentiel.** Un disjoncteur différentiel réduit le risque d'un choc électrique.

25.4 Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant et concentré sur le travail. Faire preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. Ne pas utiliser un outil électroportatif en étant fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ou des drogues, ou après avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner de graves blessures de personnes.

b) **Porter un équipement de protection individuelle et toujours porter des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection individuelle tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique, suivant le travail à effectuer avec l'outil électroportatif, réduit le risque de blessures.

c) **Éviter toute mise en marche accidentelle. S'assurer que l'interrupteur est effectivement en position d'arrêt, avant de raccorder l'outil électroportatif à l'alimentation électrique ou avant de raccorder l'accumulateur, de soulever ou de porter l'outil électroportatif.** Le fait de porter l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur, ou de le brancher sur l'alimentation électrique lorsque son interrupteur est en position de fonctionnement, peut entraîner des accidents.

d) **Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électroportatif en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce de l'outil électroportatif en rotation peut causer des blessures.

e) **Éviter une position anormale du corps. Veiller à garder toujours une position stable et équilibrée.** Ceci permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations inattendues.

f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux et les vêtements éloignés des pièces en mouvement de l'appareil.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières peuvent être montés, vérifier que ceux-ci sont effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les dangers dus aux poussières.

h) **Ne pas se laisser aller dans un faux sentiment de sécurité et ne pas se jouer des règles de sécurité concernant les outils électroportatifs, même si l'on se sent familiarisé avec cet outil électroportatif, après l'avoir fréquemment utilisé.** En quelques fractions de seconde, une négligence ou un manque d'attention peut entraîner un accident causant de graves blessures.

25.5 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs

a) **Ne pas surcharger l'outil électroportatif. Utiliser l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, on travaille mieux et avec plus de sécurité en l'utilisant à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) **Ne pas utiliser un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être correctement mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.

c) **Retirer la fiche de la prise de courant et/ou enlever l'accumulateur amovible avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les outils de travail, ou de ranger l'outil électroportatif.** Cette précaution empêche une mise en fonctionnement de l'outil électroportatif par mégarde.

d) **Garder les outils électroportatifs non utilisés hors de la portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'outil électroportatif à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) **Prendre soin de l'outil électroportatif et de son outil de travail. Vérifier que les pièces en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées, et contrôler si des pièces sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'outil électroportatif s'en trouve entravé. Faire réparer ces pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électroportatif.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g) **Utiliser les outils électroportatifs, les outils de travail etc. conformément à ces instructions. Tenir compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

h) **Veiller à ce que les poignées et les surfaces faisant office de poignées soient toujours sèches, propres et sans huile ni graisse.** Si les poignées et les surfaces faisant office de poignées sont glissantes, l'utilisateur ne peut pas commander correctement et maîtriser l'outil électroportatif dans des situations imprévues.

25.6 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs sans fil

a) **Ne charger les accumulateurs qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.

b) **Dans les outils électroportatifs, n'utiliser que les accumulateurs spécialement prévus pour ceux-ci.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.

c) **Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consulter en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

e) **Ne pas utiliser un accumulateur endommagé ou ayant subi une modification quelconque.** Des accumulateurs endommagés ou ayant subi des modifications peuvent présenter des comportements imprévisibles et causer un incendie, une explosion ou un autre risque de blessure.

f) **Ne pas exposer un accumulateur au feu ou à des températures trop élevées.** Un feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent causer une explosion.

g) **Suivez toutes les instructions concernant la recharge et ne rechargez jamais l'accumulateur ou l'outil électroportatif sans fil en dehors de la plage de températures indiquée dans la Notice d'emploi.** Une recharge incorrecte ou une recharge en dehors de la plage

de températures autorisée peut détruire l'accumulateur et accroît le risque d'incendie.

25.7 Service après-vente

a) **Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'outil électroportatif.

b) **Ne jamais essayer de remettre en état des batteries endommagées.** Toute opération de maintenance touchant des batteries doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par des ateliers de service après-vente agréés par le fabricant.

25.8 Consignes de sécurité concernant la scie de jardin à batterie

Consignes de sécurité générales concernant la scie de jardin à batterie

a) **Lorsque la scie de jardin à batterie est en marche, garder une distance de sécurité entre toute partie du corps et la chaîne. Avant de mettre la scie de jardin à batterie en marche, s'assurer que la chaîne ne touche rien.** Lorsqu'on travaille avec une scie de jardin à batterie, la moindre seconde d'inattention suffit pour que la chaîne se prenne dans les vêtements ou entre en contact avec une partie du corps de l'utilisateur.

b) **Toujours tenir la scie de jardin à batterie avec une main sur la poignée de commande et l'autre main sur la partie du carter faisant office de poignée supplémentaire.**

c) **La scie de jardin à batterie doit être tenue exclusivement par les surfaces isolantes des poignées, car on ne peut pas exclure le risque que la chaîne entre en contact avec des câbles électriques dissimulés.** Si la chaîne entre en contact avec un câble sous tension, cela risque de mettre les éléments métalliques de la machine sous tension et de provoquer un choc électrique.

d) **Porter une protection oculaire. Il est recommandé de porter, en plus, d'autres équipements de protection complémentaires, pour les oreilles, la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Des vêtements de protection adéquats réduisent le risque de blessure par des copeaux projetés ou par un contact accidentel avec la chaîne.

e) **Ne pas travailler avec la scie de jardin à batterie en se tenant sur une échelle, un toit ou une surface instable.** L'utilisation dans une telle situation présenterait de grands risques de blessure.

f) **Ne pas travailler sur un arbre avec la scie de jardin à batterie sans avoir suivi la formation spéciale indispensable.** Sans cette formation spéciale, l'utilisation de la scie de jardin à batterie dans un arbre présente des risques de blessures graves.

g) **Il faut toujours se tenir dans une position stable et sûre, et utiliser la scie de jardin à batterie exclusivement en se tenant sur un sol ferme, stable et plat.** En travaillant sur une surface glissante ou instable, l'utilisateur risquerait de perdre l'équilibre ou de perdre le contrôle de la scie de jardin à batterie.

h) **En sciant une branche qui se trouve sous contrainte, il faut s'attendre à ce qu'elle se détende en faisant ressort.** Lorsque les tensions exercées sur les fibres du bois sont libérées, la branche sous contrainte peut venir toucher l'utilisateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la scie de jardin à batterie.

i) **Il faut être très prudent en coupant des taillis et des arbres de faible section.** Les branches ou troncs minces peuvent se prendre dans la chaîne et frapper l'utilisateur ou lui faire perdre l'équilibre.

j) **Éteindre la scie de jardin à batterie et la porter avec la chaîne orientée du côté opposé au corps. Pour le transport ou le rangement de la scie de jardin à batterie, toujours monter le protège-chaîne.** En maniant la scie de jardin à batterie avec la plus grande prudence, on réduit le risque d'entrer accidentellement en contact avec la chaîne en mouvement.

k) **Respecter les instructions à suivre pour le graissage, la tension de la chaîne et le remplacement du guide-chaîne et de la chaîne.** Si la chaîne n'est pas correctement tendue et graissée, elle peut casser ou accroître le risque de blessures.

l) **Scier exclusivement du bois. Ne pas employer la scie de jardin à batterie pour des travaux pour lesquels elle n'a pas été conçue. Par exemple : ne pas utiliser la scie de jardin à batterie pour couper du métal, du plastique, des éléments de maçonnerie ou des matériaux de construction en matière autre que le bois.** L'utilisation de la scie de jardin à batterie à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

m) **Cette scie de jardin à batterie ne convient pas pour abattre des arbres.** L'utilisation de la scie de jardin à batterie à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ou d'autres personnes.

n) **Pour enlever les saletés accumulées sur la scie de jardin à batterie et pour les travaux de maintenance et le remisage de la scie de jardin à batterie, suivre toutes les instructions données. S'assurer que l'interrupteur se trouve en position d'arrêt et que la batterie est enlevée.** Une mise en marche inattendue de la scie de jardin à batterie lorsqu'on est en train d'enlever les saletés accumulées ou d'effectuer des opérations de maintenance peut causer des blessures graves.

25.9 Causes d'un rebond, et comment les éviter

a) **Tenir la scie de jardin à batterie à deux mains et empoigner soigneusement les poignées, en les entourant avec les pouces et les autres doigts. Tenir le corps et les bras dans la position idéale pour pouvoir résister aux forces de rebond.** En prenant les précautions adéquates, l'utilisateur peut maîtriser les forces de rebond. Ne jamais lâcher la scie de jardin à batterie.

b) **Éviter toute position anormale du corps et ne pas scier à bras levés.** Cette précaution évite le risque d'entrer accidentellement en contact avec la tête du guide-chaîne et permet de mieux maîtriser la scie de jardin à batterie dans des situations inattendues.

c) **Utiliser exclusivement les guide-chaînes et chaînes de rechange prescrits par le fabricant.** L'utilisation de guide-chaînes ou de chaînes de rechange qui ne conviennent pas peut entraîner la rupture de la chaîne et/ou un plus grand risque de rebond.

d) **Pour l'affûtage et la maintenance de la chaîne, suivre les instructions du fabricant.** Des limiteurs de profondeur dont la hauteur a été trop réduite augmentent la tendance au rebond.

Indice

1 Premessa....92
2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso 93
3 Sommario....93
4 Avvertenze di sicurezza....95
5 Preparare il potatore....104
6 Carica della batteria e LED....105
7 Assemblare il potatore....106
8 Inserire e togliere la batteria....108
9 Accendere e spegnere il potatore....108
10 Controllare potatore e batteria....109
11 Lavorare con il potatore....110
12 Dopo il lavoro....111
13 Trasporto....111
14 Conservazione....112
15 Pulizia....112
16 Manutenzione....113
17 Riparazione....114
18 Eliminazione dei guasti....114
19 Dati tecnici....116
20 Combinazioni di spranghe di guida e catene della sega....117
21 Ricambi e accessori....118
22 Smaltimento....118
23 Dichiarazione di conformità UE....118
24 Indirizzi....118
25 Avvertenze di sicurezza generali per attrezzi elettrici 119

1 Premessa

Gentile cliente,

congratulazioni per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

STIHL dichiara espressamente di adottare un atteggiamento sostenibile e responsabile nei confronti della natura. Le istruzioni per l'uso La aiuteranno a utilizzare il Suo prodotto STIHL in modo sicuro ed ecologico a lungo.

La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali
0000011064_002_I

Stampato su carta candeggiata senza cloro.
La carta è riciclabile.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-054-9601-A. VA0.D24.